



RAPPORT ANNUEL 2012/2013



FONDATION
michaëlle jean
FOUNDATION

SOMMAIRE

LA FONDATION	02	LE POUVOIR TRANSFORMATEUR DES ARTS :	
LE VENT DANS LES VOILES	03	UN PROJET NATIONAL	08
REVITALISER LES COMMUNAUTÉS		QUELQUES CHIFFRES	09
DÉFAVORISÉES	04	LES AMIS DE LA FONDATION	10
QUAND LES ARTS SAUVENT DES VIES	06	NOTRE ÉQUIPE	11

La Fondation

Nous collaborons avec un réseau pancanadien de 700 organismes communautaires afin de donner à des jeunes défavorisés les outils et le dynamisme nécessaires pour provoquer des changements dans leur collectivité par les arts.

NOTRE VISION

Nous partageons la vision d'un Canada où tous les jeunes utilisent leur créativité pour s'attaquer à des problèmes sociaux et dynamiser leur collectivité. Nous voulons aussi un Canada où l'on reconnaisse partout le pouvoir qu'ont les arts de transformer des vies et des communautés, et le rôle des artistes à cet égard.

NOTRE MISSION

La Fondation Michaëlle Jean apporte son soutien à des initiatives de la jeunesse qui utilisent les arts pour transformer la vie des jeunes et revitaliser des communautés défavorisées dans tout le Canada.

NOS VALEURS

Notre approche est unique, elle consiste à bâtir des liens avec les jeunes et les collectivités avec lesquels nous collaborons, fondée sur les valeurs suivantes :

- la citoyenneté active;
- l'innovation et la créativité;
- l'inclusion, le dialogue et la collaboration;
- la responsabilité sociale, individuelle et collective.



Le vent dans les voiles



Il est possible de dire aujourd'hui que la Fondation entame sa quatrième année sous les meilleurs auspices et qu'elle a le vent dans les voiles: les programmes et les actions ont marqué des points, la visibilité est grandissante ainsi que la présence sur la scène nationale et provinciale. Nos programmes sont fonctionnels et on peut en mesurer les résultats positifs.

Le premier Forum national Le Pouvoir des arts a été un grand succès, il était rassembleur, pertinent, et a permis de mieux faire connaître le rôle de la Fondation et sa place dans le réseau des organismes communautaires, des institutions académiques et de recherches. Son écho à l'échelle du pays a été retentissant et permet aujourd'hui de tisser un réseau de contacts et de partenaires. Il nous a permis également de confirmer le lien profond et solide que nous avons développé avec l'Université Carleton.

Le Forum a prouvé que nous sommes sur la bonne voie: plus de 300 participants ont témoigné de leurs recherches et réflexions et nous ont aussi rappelé par leur présence que nous récoltions ce que nous avons semé à travers le pays au cours des 7 dernières années. Une bonne partie de l'assistance émanait des associations communautaires, des universités et des organismes publics avec lesquels nous travaillons depuis 2005. Le Forum a bel et bien été le baromètre de la pertinence de la Fondation, il a été aussi un moment d'enrichissement intellectuel et de partage des compétences et des objectifs. Tout cela est encourageant et nous permet de conserver intactes nos forces et même de les renouveler.

Tandis que se développent nos actions et que s'affermissent notre présence et notre rôle dans la société canadienne, plus que jamais, notre priorité en cette quatrième année qui commence, est d'accroître et de consolider notre base financière. Nous y travaillons sans relâche, en déployant des contacts et des démarches dans tous les secteurs de la philanthropie.

Ces représentations ne sont pas vaines et ont su attirer la participation de partenaires solides, convaincus de l'intérêt de nos programmes et de l'importance du pouvoir des arts comme outils de changement auprès des jeunes en difficulté.

La Fondation est perçue aujourd'hui comme un élément moteur dans la promotion et le développement de l'usage des arts comme vecteurs de changement individuel et social; tout particulièrement dans le domaine de la santé, de la justice, de la démocratie et, bien sûr auprès des jeunes et des communautés mal desservies qui en bénéficient.

Cela ne serait pas possible sans la fidélité des philanthropes et des bailleurs de fond, qui nous soutiennent et nous accompagnent dans cette nouvelle aventure, sans la confiance du conseil d'administration et sans l'appui de nos membres associés, de nos collaborateurs communautaires et, bien sûr de notre équipe dévouée, de nos bénévoles et de nos nombreux amis.

Nous tenons à les remercier de permettre à la Fondation de répondre pleinement à la mission qu'elle s'est fixée de faire de l'utilisation des arts par les jeunes en difficulté des outils de changement pour eux et pour leurs communautés. Plus que jamais, nous croyons, et nous en avons la preuve, que les arts peuvent sauver des vies.

La très honorable Michaëlle Jean
Cofondatrice et Coprésidente

Jean Daniel Lafond
Cofondateur et Coprésident



Revitaliser les communautés défavorisées

Dans tout le pays, de jeunes Canadiens utilisent les arts pour apporter des solutions novatrices à des problèmes sérieux auxquels sont confrontées des communautés défavorisées, et leur action a souvent des effets pour le moins surprenants! Pour les encourager, nous avons créé le Programme d'action jeunesse communautaire qui fournit à des organismes dédiés à la jeunesse des ressources qui leur permettent d'utiliser les arts pour apporter des changements sociaux durables dans leur collectivité.

ONTARIO ET CALGARY

Grâce au soutien de la Fondation W. Garfield Weston, nous collaborons avec quatre communautés autochtones pour les aider à donner à leurs jeunes les moyens de devenir des artisans du changement en s'attaquant, de manières créatives, à des problèmes comme les séquelles persistantes des pensionnats indiens, créés en leur temps pour effacer toute trace du riche patrimoine autochtone du Canada. Les chercheurs membres du Chancellor's Club de l'Université de Calgary ont organisé une levée de fonds pour nous aider à soutenir l'innovation sociale par les arts en ciblant tout particulièrement les jeunes d'un quartier métissé de Calgary, afin d'améliorer la sécurité et de faire reculer la criminalité.

PREMIÈRE NATION MISSISSAUGA

Avec l'aide de Thinking Rock Community Arts, organisme d'Algoma, les jeunes de la Première Nation Mississauga travaillent avec des jeunes non autochtones, des dirigeants du conseil de bande et des aînés à élaborer un plan qui permettra de faire respecter la culture autochtone, chez eux, dans la région environnante et jusqu'à Toronto. Dans un premier temps, le groupe a convaincu 54 % des résidents de la Première Nation Mississauga de renouer avec leurs traditions orales et de renforcer les liens communautaires au moyen d'une création artistique collective. C'était le premier pas vers la réalisation de leur rêve : réconcilier leur communauté avec son patrimoine et aider des non-Autochtones à comprendre la richesse de la culture autochtone.

PREMIÈRE NATION DE WALPOLE ISLAND

Dans le cadre de l'Aboriginal Teacher Education Program (ATEP) de l'Université d'Ottawa, de jeunes leaders autochtones se sont donné un but : empêcher la disparition de leur langue menacée en faisant en sorte que les enfants de la communauté la parlent couramment. Pour cela, ils ont travaillé en étroite collaboration avec les aînés, les fournisseurs de services sociaux et les éducateurs afin d'offrir 21 séances de groupe et des ateliers artistiques aux jeunes et aux enfants de Walpole Island. Il s'agit de favoriser la préservation culturelle en encourageant les participants à utiliser leur langue, leur culture et leurs traditions et à en être fiers. Grâce aux efforts de ces jeunes leaders, 25 % des enfants du primaire de Walpole Island ont pu, en l'espace d'un été, redécouvrir leur langue ancestrale et apprendre à être fiers de leur patrimoine. Les jeunes leaders préparent d'autres ateliers et activités culturelles pour la prochaine étape du projet.



KITCHENUHMAYKOOSIB INNINUWUG (KI)

Avec pour mentor la documentariste Andrée Cazabon, un groupe de jeunes Autochtones de Kitchenuhmaykoosib Inninuwig (KI) œuvre à la guérison collective en encourageant les membres de la communauté à renouer avec les traditions autochtones. Ce faisant, ils ont amorcé au sein de la communauté un processus de réconciliation qui dissipe la méfiance chez certains résidents de KI et entre Autochtones et non-Autochtones. Devant des médias nationaux comme CTV, APTN et le Toronto Star, ce groupe a convaincu 23 % de la communauté de participer à une série d'activités culturelles organisées sur une semaine, aux côtés de 43 visiteurs venus du sud du Canada. Résultat, un nouveau dialogue fondé sur un respect mutuel s'est établi entre les jeunes et les aînés, les membres de la communauté sont de nouveaux fiers de leurs traditions autochtones et les capacités en leadership des jeunes résidents de KI sont renforcées.

OTTAWA

Tungasuvvingat Inuit (TI) est une organisation qui sert la communauté inuite d'Ottawa en aidant les jeunes Inuits à utiliser leur culture dans leur transition de la vie Arctique à la vie dans un grand centre urbain. Les jeunes animateurs ont préparé un plan pour se servir des arts pour nouer des contacts avec les aînés et transmettre à d'autres jeunes leur savoir ancestral. Ils utilisent des moyens très dynamiques : le cinéma, le chant et l'animation, pour communiquer à de jeunes Inuits à risque d'Ottawa leurs connaissances nouvellement acquises. Près de 20 jeunes Inuits ont reçu une formation en leadership axée sur les arts, et ils sont impatients de prendre contact avec leurs pairs au cours de l'année 2014.

CALGARY – NORTH MCKNIGHT

Avec l'aide d'Antyx Community Arts, organisation de Calgary, les jeunes de North McKnight ont lancé leur campagne de promotion de la sécurité publique dans leur quartier pendant une fête communautaire organisée à l'occasion de la Semaine nationale jeunesse-arts. Plus de 50 jeunes ainsi que plusieurs dirigeants communautaires étaient présents pour partager des idées, des talents et des aspirations pour le quartier, par la poésie, le chant et la danse. Résultat, un plan axé sur les jeunes a été préparé afin que le quartier participe à sa propre redynamisation par une grande peinture murale et des ateliers artistiques pour les jeunes. Le processus a commencé plus tôt que prévu, les jeunes s'investissant directement dans les secours et la reconstruction communautaire après les inondations qui ont frappé Calgary au cours de l'été 2013.



Quand les arts sauvent des vies

Régulièrement, de jeunes Canadiens de milieux défavorisés demandent à bénéficier de formations ou d'autres possibilités de développement artistique afin de mieux utiliser les arts pour transformer des vies et bâtir des collectivités plus dynamiques et plus saines. Nous avons donc mis sur pied les Bourses TD Michaëlle Jean. Grâce au soutien du Groupe Banque TD, le programme donne des fonds à des jeunes pour qu'ils travaillent avec des mentors et acquièrent de l'expérience dans des projets qui utilisent les arts pour améliorer la situation de collectivités défavorisées. Faites la connaissance des lauréats de cette année.

AMANDA PARRIS

Amanda Parris, qui a grandi dans le quartier Jane-Finch de Toronto, est une dramaturge lauréate de plusieurs prix et une militante de la justice sociale. Elle est la cofondatrice de l'organisation pour une éducation nouvelle plusieurs fois primée Lost Lyrics et fondatrice du collectif artistique salué par la critique T-Dot Renaissance. Amanda utilise sa bourse pour produire une pièce qui raconte l'histoire vraie de jeunes femmes qui choisissent de consacrer leur vie à aider leurs compagnons aux prises avec la justice pénale.



Avec cette Bourse TD Michaëlle Jean, c'est la première fois en tant qu'artiste que je reçois des fonds pour mon œuvre, et le sentiment de valorisation, d'affirmation et de soutien que cela suscite en moi est indescriptible. Ce programme m'ouvre de nombreuses portes et donne à mon travail une légitimité difficilement atteignable autrement. Je suis extrêmement reconnaissante de faire partie des premiers lauréats.

– Amanda Parris

FREDDY KING

Freddy King vit à Toronto. C'est un artiste maintenant reconnu qui utilise le rap et le slam pour immortaliser l'histoire de jeunes laissés-pour-compte par notre société. Après avoir fait de la prison, il a réussi à prendre un nouveau départ grâce à un programme artistique communautaire dans son quartier. Freddy King utilise sa bourse pour produire en collaboration avec le Remix Project un album qui va encourager les jeunes en situation difficile à se prendre en mains et à développer leur capacité de bâtir une vie meilleure et positive.



La bourse TD Michaëlle Jean a changé ma vie en réaffirmant mon droit de passage en tant que jeune artiste qui découvre son créneau.

– Freddy King

MARK SILLER

Mark Siller est un danseur de hip-hop et de breakdance passionné, basé à Vancouver, qui a pour devise « chacun enseigne à un autre ». Membre actif du collectif de breakdance Blueprint for Life, il se sert de son art pour aider des jeunes à risque confrontés, entre autres, au suicide, à la violence des gangs et à la dépression. Mark utilise sa bourse pour mettre sur pied, dans la



tribu des Cowichan, un programme de hip-hop pour les jeunes, mêlant intervention de travailleur social, guérison collective et danse.

La bourse TD Michaëlle Jean me permet de diffuser un art qui a aidé à me façonner en tant que personne dans une communauté qui a besoin d'exutoires aussi stimulants. Pour ma part, je découvre de nouvelles cultures, d'autres modes de vie et noue dans toute la communauté des relations à vie. En même temps ma vision des choses ne cesse d'évoluer et l'expérience est une véritable source d'inspiration personnelle.

– Mark Siller

JULIA DALMAN

Julia Dalman est la coordonnatrice de Global Café, programme dynamique offert aux jeunes de la Jasper Place High School, à Edmonton. Membre active du Breath in Poetry Collective, elle a fait partie des 30 personnalités de moins de 30 ans de l'Alberta. Julia utilise sa bourse pour mettre sur pied dans son établissement un programme artistique novateur qui aidera à améliorer les résultats des élèves en maths et en sciences.



La bourse TD Michaëlle Jean me permet d'appliquer concrètement mes valeurs d'une façon inattendue, puisque plus de 480 élèves peuvent étudier leur programme de mathématiques de manière créative. C'est magique.

– Julia Dalman



Le pouvoir transformateur des arts : un projet national

Il est extrêmement important pour nous que les Canadiens saisissent tout le pouvoir de transformation des arts. C'est pourquoi nous avons pris une série d'initiatives pour mieux faire comprendre en quoi les arts aident notre société à trouver des solutions à la fois créatives et novatrices aux défis du moment.

FORUM NATIONAL LE POUVOIR DES ARTS

La Fondation Michaëlle Jean s'est associée à la Faculté des arts et des sciences sociales de l'Université Carleton pour organiser le premier Forum national Le Pouvoir des arts, sur le thème « contribuer au changement social ». L'événement, parrainé par Enbridge et financé par le fonds arts en action de la Fondation Asper et par d'autres commanditaires, a réuni plus de 300 chercheurs, médecins, spécialistes de la santé mentale, juristes, artistes, jeunes, urbanistes, militants communautaires et représentants du gouvernement. Il a permis aux participants de nouer et de renforcer des relations professionnelles, de créer des partenariats et de bâtir de nouveaux projets afin de réunir différents secteurs et disciplines. À la fin de ce premier forum, les participants ont rédigé une série de résolutions sur des thèmes aussi variés que la santé, l'accès à la justice, le renouveau urbain et la participation démocratique. Le « plan d'action » constitue la première étape d'un processus au terme duquel le mouvement en faveur du changement social par les arts, travaillant en concertation, s'exprimera d'une même voix à l'échelle nationale.

DIFFUSER LE MESSAGE

La Fondation fait tout son possible pour faire reconnaître le pouvoir des arts par tous les Canadiens. Pendant la

deuxième année de notre partenariat avec St. Joseph Communications, nous avons diffusé une série de publicités qui racontent l'histoire de jeunes dont la vie a été sauvée par les arts. Nous avons ainsi montré à plus de 200 000 Canadiens comment les arts peuvent servir de vecteurs du changement dans des vies individuelles et dans des collectivités entières. De plus, dans le cadre de notre partenariat avec la marque de mobilier EQ3, une série d'objets de décoration intérieure reprenant les œuvres de neuf jeunes créateurs a été vendue dans tout le Canada. Les consommateurs ont ainsi eu une idée colorée de l'immense talent des jeunes artistes visuels de notre pays. Ces objets ont permis non seulement aux Canadiens de se connecter directement à notre message sur le pouvoir de transformation sociale des arts, mais aussi, à la Fondation de recueillir 20 000 \$ pour nos projets auprès des jeunes en difficulté!

Dans le cadre de notre partenariat avec le Réseau des Arts pour la jeunesse, nous avons, une fois de plus, aidé à mobiliser plus de 10 000 Canadiens dans l'ensemble du pays dans des événements communautaires mettant en lumière l'utilisation des arts par des jeunes pour améliorer la qualité de vie dans leur collectivité.

Quelques Chiffres



> En conclusion du premier Forum national Le Pouvoir des arts, **plus de 300 personnes représentants plus de 800 organisations gouvernementales, communautaires et du monde des affaires**, de la santé et de la justice ont donné forme à un programme national pour l'utilisation des arts comme outils de changement social.

> **Près de 1,000 jeunes canadiens** réunis dans nos Forums-Jeunesse se sont engagés à utiliser les arts pour influencer les municipalités dans leurs politiques culturelles et d'intégration communautaires municipales.

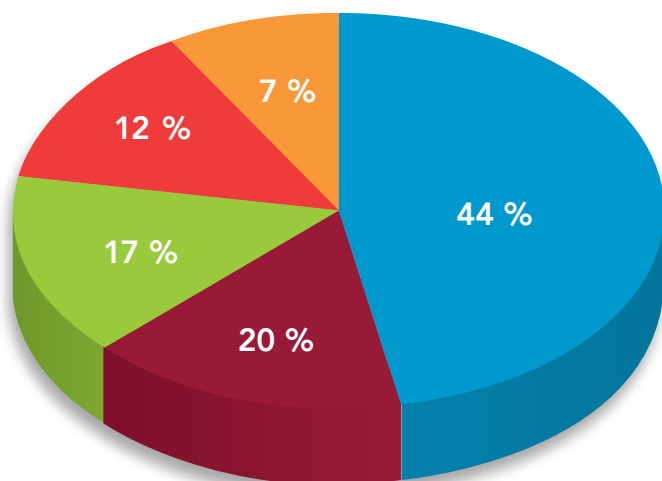
> **Plus de 200,000 Canadiens** ont été exposés aux témoignages de jeunes défavorisés qui ont utilisé les arts pour transformer leur vie.

> **Plus de 15,000 Canadiens** ont été directement informés du pouvoir de transformation sociale des arts en assistant aux nombreux événements régionaux ou nationaux dans lesquels les co-présidents, La très honorable Michaëlle Jean ou Jean-Daniel Lafond, ont prononcé des conférences ou participé à des tables rondes.

> Par ailleurs, les médias nationaux comme CTV, CBC et Radio-Canada ont largement répercuté nos événements, les entrevues des coprésidents, nos lançements, nos communiqués de presse. On peut ainsi évaluer **à plus de 2,000,000, les Canadiens qui ont entendu parler du pouvoir** de transformation des arts sur notre société et ses bienfaits sur notre vivre-ensemble.

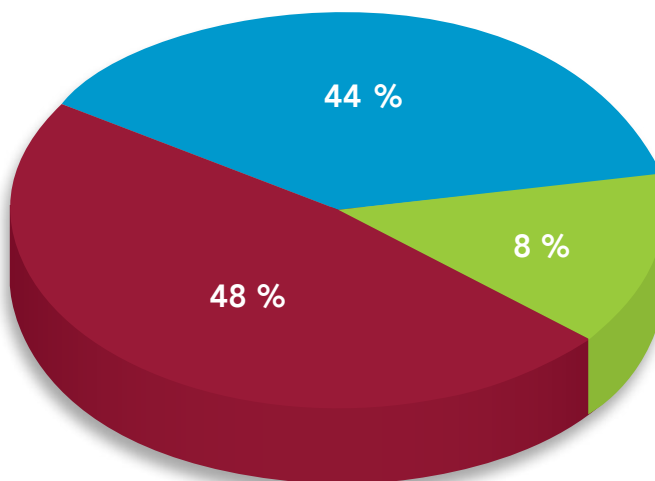
DÉPENSES

- Salaires et bénéfices – incluant le développement de programmes
- Programmes et développement de programmes – coûts directs
- Médias écrits et communications
- Administration et frais généraux
- Levées de fonds, gouvernance et autres



REVENUS

- Subvention – ministère du Patrimoine canadien
- Dons – secteur privé
- Revenus de placement et autres





Nos amis

Nous souhaitons remercier les particuliers, les entreprises, les fondations, les institutions et les organismes visionnaires de leurs dons à la Fondation entre le 1^{er} octobre 2012 et le 30 septembre 2013. Votre générosité nous permet de transformer la vie de jeunes défavorisés et d'obtenir, dans bien des cas, du ministère du Patrimoine canadien une subvention d'égale valeur.

Nous comptons au nombre de nos Amis :

Phyllis et Alfred Balm
Deborah Bayley et Dan Lucifora
Conseil des arts du Canada
The Canadian Club of Vancouver
Carole Chabot
CIBC
Le Collège des médecins de famille du Canada
Enbridge Inc.
EQ3
Tony et Jesua Gagliano
Steve Hoffstrom
Nancy et Frank Iacobucci
IC Savings Foundation
I-Impressions School of Art
Vincent Lobraico
L'honorable et Mme R. J. Marin
Peter Milliken
Ian Minnifee

Felicia Nagata
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration
de l'Ontario
Edith Pérusse McCallum et Conrad McCallum
Robert Potter
George et Carmelanna Ruggiero
Andrea Smart
Cours d'art dramatique, Arts régionaux,
classe de 11e année de l'École secondaire
catholique St. Elizabeth
Nick Torchetti et Josephine Salvaggio
University of Calgary Ambassadors/Chancellor's
Club Scholars
Michel Venne
Welch LLP
Michael et Shelagh Wotherspoon
Donateurs anonymes

Nos bienfaiteurs, que voici, ont engagé des sommes de 100 000 \$ ou plus en soutien à la Fondation

Fonds arts en action de la Fondation Asper
Susan J. Glass, C.M. et Arni C. Thorsteinson, Shelter Canadian Properties Limited
Majda Films International Inc. (Jean-Daniel Lafond et Michaëlle Jean)
St. Joseph Communications
Le Groupe Banque TD
Fondation W. Garfield Weston
Donateurs anonymes

CRÉDITS PHOTOS : Chandra Barnett, CJ Cromwell, Cheryll Duquette, Edmonton Journal,
Fondation Michaëlle Jean Foundation, Chris Roussakis, Lois Siegle, Stolen From Africa,

Notre équipe



CONSEIL D'ADMINISTRATION

COFONDATEURS ET COPRÉSIDENTS

La très honorable Michaëlle Jean,
C.C., C.M.M., C.O.M., C.D., Ottawa

Jean-Daniel Lafond,
C.C., R.C.A., Ottawa

TRÉSORIER

Arni Thorsteinson, Winnipeg
Président et directeur,
Shelter Canadian Properties Limited

DIRIGEANTS

Charles-Mathieu Brunelle, Montréal
Directeur général d'Espace pour la vie

Lance Carlson, Santa Monica, Californie
Directeur de la consultation stratégique,
Taylor/Carlson Strategy Group

L'honorable René J. Marin,
CM OMM OOnt. CD QC LLD, Ottawa
Juge de la Cour fédérale à la retraite

Valerie Pike, St. John's
Retraitée

Peter Tielmann, Winnipeg
Président, EQ3

MEMBRES ASSOCIÉS

John Van Burek, Toronto
Directeur artistique, Pleiades Theatre

Calvin Gutkin, MD, CCFP(EM), FCFP, Mississauga

MEMBRES DU PERSONNEL

Edith Pérusse McCallum, B.A., LL.B.
Directrice administrative

Carole Chabot, M.A., BMus, CFRE
Directrice du développement

Peter Flegel, B.A.
Directeur des communications et des programmes

Alice Mutezintare
Secrétaire-assistante



Arts for action. Arts for change. • L'art pour agir. L'art pour changer.

143 rue Séraphin-Marion Street
Ottawa, ON K1N 6N5
1.855.626.8296
613.562.5751
WWW.FMJF.CA



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

Canada